



*Room 101*, inspired by George Orwell's *1984*, is a collaboration between Theatre of the Silence (TOS) and Ramesh Meyyappan. It is a devised visual theatre with an ensemble cast staged to create frightening and dark notions as well as a strange world of collective fears and nightmares. *Room 101* symbolizes a place/state where our own individual fears are heightened and realized.

TOS was founded in 2000 by a group of hearing impaired theatre artists in Hong Kong. Members of TOS have plenty of stage experience and have worked with various theatre groups in exchange activities. With the superb body movements of its members, TOS produces theatrical performances that are filled with unique and alternative aesthetics. TOS was selected as "The Best Theatre with a Difference" by *Time Magazine* in 2005. Its members are outstanding cultural ambassadors of Hong Kong.

《101號房》由無言天地劇團與英國導演Ramesh Meyyappan攜手合作，打造超卓視覺劇場作品。靈感源自喬治·歐威爾(George Orwell)的社會科幻經典名著《一九八四》。故事講述在101號房內逐漸形成一片漆黑，站在黑暗與寧靜之間，每個人經歷害怕和恐懼。惡夢.....最終成為真實？無言天地劇團將以超卓的視覺溝通劇場技巧，結合音樂、燈光、默劇與形體動作，打開視覺劇場的新視野。

無言天地劇團是由具戲劇經驗的聽障人士組成，多年來均以專業認真的態度演出每一齣作品。劇團每年均接獲外訪演出邀請，亦獲得美國《時代周刊》推選為亞洲最別樹一格的劇團。

Inspired by George Orwell's *1984*

Artistic Director **Edward Chan, Edwin Chan**

Director **Ramesh Meyyappan (UK)**

Creation / Cast **Edward Chan, Edwin Chan**

**Jeff Ho, Bettina So, Vannizza Chan**

Producer **RhapsoArts Management**

Lighting Designer **Alice Kwong**

Sound Designer **Ruth Lo**

Stage Manager **Benny Mok**

靈感源自喬治·歐威爾原著《一九八四》

藝術總監 **陳裕德、陳裕發**

導演 **Ramesh Meyyappan (英國)**

創作/演出 **陳裕德、陳裕發**

**何春穩、蘇雅儀、陳美嬋**

監製 **華意堂藝術策劃**

燈光設計 **鄭雅麗**

音響設計 **盧琪茵**

舞台監督 **莫賦斌**

Running time is about 1 hour without intermission. Latecomers will be admitted at a suitable break in the performance.

Suitable for ages 12 and above.

Tickets available from **17 January 2011** onwards at all URBtix outlets, on internet and by credit card telephone booking.

Half-price tickets available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities, full-time students and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients (Limited tickets for students and CSSA recipients available on a first-come-first-served basis).

10% off for each purchase of 4-9 standard tickets; 15% off for 10-19 standard tickets; 20% off for 20 or more standard tickets.

Programme Enquiries **2722 1650**  
Ticketing Enquiries **2734 9009**  
Credit Card Telephone Booking **2111 5999**  
Internet Booking **www.urbtix.hk**  
Website **www.tos.org.hk**

演出全長約1小時，不設中場休息，遲到者須待節目適當時候方可進場。

適合十二歲或以上觀眾。

門票於**2011年1月17日**起在各城市電腦售票處、網上及信用卡電話訂票熱線發售。

設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠（學生及綜援受惠人士優惠先到先得，額滿即止）。

每次購買正價門票4至9張：九折；10至19張：八五折；20張或以上：八折。

節目查詢 **2722 1650**  
票務查詢 **2734 9009**  
信用卡電話訂票 **2111 5999**  
網上訂票 **www.urbtix.hk**  
網址 **www.tos.org.hk**

## Student Performance

Theatre, Sai Wan Ho Civic Centre

24 Feb 2011 (Thur) 2:30pm;

25 Feb 2011 (Fri) 10:30am & 2:30pm

Tickets \$40 (Same price for students and teachers)

School Bookings & Enquiries please call 2722 1650.

## 學生專場

西灣河文娛中心劇院

**2011年2月24日（星期四）下午2時30分；**

**2011年2月25日（星期五）上午10時30分及下午2時30分**

票價 \$40（學生與老師同價）

學校訂票及查詢請致電 2722 1650。

Programme and artists are subject to change.

如遇特殊情况，主辦機構保留更換節目及表演者的權利。

資助  
Supported by

贊助場地及售票服務  
Venue and Ticketing Services Sponsored by

學生專場支持機構  
Student Performance Supporting Organization

合作伙伴  
In Partnership With



香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council



康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural  
Services Department



中原慈善基金  
CENTRAL CHARITY FUND



BRITISH  
COUNCIL